Mode d'emploi
Senso

P38
Contour

WIDEX®
high definition hearing

Dans ce mode d'emploi, l'aide auditive, le é-tip (tête de l'embout), les outils de nettoyage ou autres peuvent être différents des objets que vous avez en votre possession. En outre, nous nous réservons le droit d'apporter des changements.

Les aides auditives et leurs accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contactez le distributeur Widex de votre pays pour savoir comment vous devez vous débarrasser de votre aide auditive.

Sommaire

Interrupteur Marche/Arrêt 5
Réglage automatique du volume sonore 6
Réglage fin du volume sonore 6
Bobine téléphonique (commutateur M-T-MT) 8
Changement et insertion de la pile 10
Source d'énergie recommandée:
Pile Zinc Air, type 675 12
Identification de l'aide auditive droite 13
Le positionnement de votre
Senso dans/sur l'oreille 14
Pour retirer votre Senso 16
En cas de dysfonctionnement 17
Important 18
L'entrée-audio. 20
Entretien d'une aide auditive 23
    Outil de nettoyage 25
    L'aide auditive. 26
    L'embout 27
Une seule solution 29
Guide en cas de panne 30

Vous venez d'acquérir une aide auditive numérique moderne de chez Widex. Widex possède une grande expérience dans la fabrication d'aides auditives numériques de haute qualité.

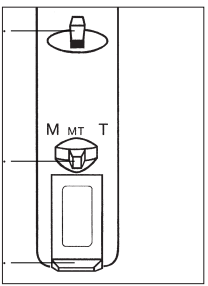
Pour tirer le meilleur profit de votre aide auditive, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Cet appareil est une unité de précision et de perfection qui risque d'être endommagée si elle est exposée à des chocs ou coups. C'est pourquoi nous vous recommandons de manipuler votre aide auditive avec précaution.

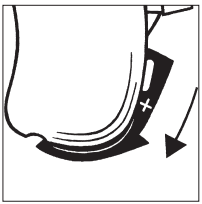
A. Contrôle de volume

B. Bobine téléphonique (commutateur M-T-MT)

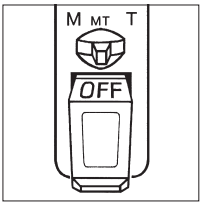
C. Interrupteur marche/arrêt et tiroir à pile



Interrupteur Marche/Arrêt



Le tiroir-pile fait office d'interrupteur marche/arrêt. L'appareil s'allume lorsque vous poussez l'interrupteur vers le haut et s'éteint lorsque vous poussez l'interrupteur vers le bas au moyen de la griffe.



Lorsque l'appareil est éteint, les lettres «OFF» indiquant la position arrêt apparaissent clairement sur l'interrupteur.

N'oubliez pas d'éteindre votre aide auditive, si vous ne vous en servez pas. Pour une période d'inutilisation plus longue, enlevez la pile de l'aide auditive.

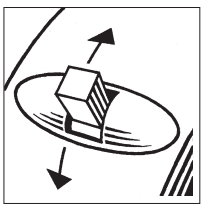
Réglage automatique du volume sonore

Le Senso P38 est muni d'un ordinateur qui règle automatiquement le son selon l'environnement sonore. Senso mesure l'environnement sonore plusieurs milliers de fois à la seconde et règle le son en conséquence.

Avec Senso, vous n'avez pas à vous préoccuper du volume sonore, le réglage est automatique.

Réglage fin du volume sonore

Si vous avez une aide auditive Senso P38 avec contrôle de volume numérique, vous pouvez régler finement le contrôle du volume de votre aide auditive pour qu'il soit plus confortable. Pour ce faire, poussez le petit levier vers le haut ou vers le bas.



Si vous poussez le petit levier vers le haut, vous augmentez légèrement le volume du son par rapport au réglage automatique.

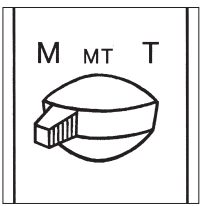
Si vous poussez le petit levier vers le bas, vous diminuez légèrement le volume du son par rapport au réglage automatique.

Lorsque vous augmentez le volume sonore, un bip aigu se fait entendre. Il devient de plus en plus fort chaque fois que vous augmentez le son. Lorsque le volume maximum est atteint, le bip sonore aigu devient constant.

Lorsque vous diminuez le volume sonore, un bip grave se fait entendre. Il devient de plus en plus grave chaque fois que vous diminuez le son. Lorsque le volume minimum est atteint, le bip sonore grave devient constant.

Important: P38 est une aide auditive puissante. Avec les appareils puissants, évitez de trop monter le volume sonore trop longtemps. Vous risquez d'endommager votre audition.

Bobine téléphonique (commutateur M-T-MT)



Mettez le commutateur microphone/bobine téléphonique en position «M» (microphone) pour l'utilisation ordinaire et en position «T» (bobine téléphonique) lorsque vous souhaitez écouter au moyen de la bobine téléphonique (par exemple lors de conversations téléphoniques).

Une bobine téléphonique est incorporée dans l'aide auditive. Elle permet d'écouter sans bruit de fond gênant si l'endroit est équipé d'un système de boucle magnétique.

La bobine téléphonique peut être avantageusement utilisée dans les cinémas, les lieux de culte, les théâtres et les salles de conférence équipés d'un système de boucle magnétique. Le cas échéant, mettez le commutateur en position «T».

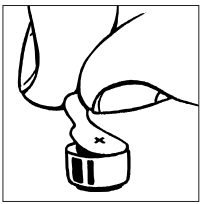
N'hésitez pas à demander si la salle est équipée d'un système de boucle magnétique.

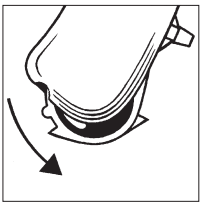
Veuillez noter que le champ magnétique de certains téléphones n'est parfois pas assez fort. Le cas échéant, mettez le commutateur en position »M«.

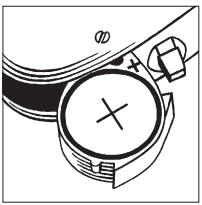
Un système de boucle magnétique peut être relié à votre télévision ou à votre radio.

Si vous souhaitez écouter via le microphone et la bobine téléphonique simultanément, mettez le commutateur dans la position du milieu «MT» (par exemple si vous souhaitez regarder la télévision et entendre la sonnette de la porte, la sonnerie du téléphone ou une conversation dans la pièce).

Changement et insertion de la pile







Avant d'insérer une nouvelle pile dans votre aide auditive, retirez la petite étiquette autocollante. S'il y a des traces de colle sur la pile ou autres corps étrangers, nous vous recommandons de ne pas vous en servir.

Au bas de l'appareil se trouve le tiroir à pile pivotant dans lequel la pile doit être placée.

Introduisez la pile de façon à ce que le signe + soit visible: le signe + doit être orienté du même côté que le signe + du tiroir à pile. Si vous avez du mal à refermer le tiroir, la pile n'est pas placée correctement.

Pour changer de pile, placez-vous au-dessus d'une table et si possible dans une pièce munie d'un tapis, au cas où la pile tomberait.

La pile est bientôt épuisée: Si quatre petits bips sonores rapides se font entendre, c'est que la pile est bientôt épuisée et que vous devriez la changer. Si la pile est épuisée, l'appareil n'émettra aucun son.

La durée de fonctionnement de votre aide auditive après les bips sonores est variable. Par conséquent, nous vous conseillons de toujours avoir une pile neuve à portée de main.

Ne laissez jamais une pile épuisée dans l'appareil. Si la pile coulait, cela risquerait d'endommager l'appareil.

Source d'énergie recommandée: Pile Zinc Air, type 675

Ce type de pile ne pollue pas l'environnement, et elle a une durée de vie qui est environ deux fois plus longue que celle d'une pile au mercure si elle est manipulée correctement. Veuillez noter la date d'expiration indiquée sur l'emballage. Aussi est-il important de ne retirer l'étiquette autocollante qu'au moment de vous servir de la pile. La pile se mettra à fonctionner quelques secondes après. N'échangez pas la pile avant qu'elle soit épuisée.

La durée de vie de la pile dépend de plusieurs facteurs : par exemple, du réglage de votre aide auditive, du nombre d'heures d'utilisation quotidienne et des environnements d'écoute.

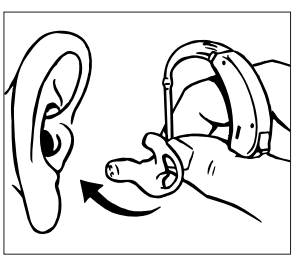
Il arrive parfois que l'étiquette autocollante n'a pas été placée correctement sur la nouvelle pile. Si l'appareil ne fonctionne pas après l'introduction d'une nouvelle pile, ôtez-la et introduisez une nouvelle.

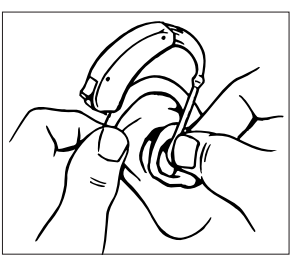
Identification de l'aide auditive droite

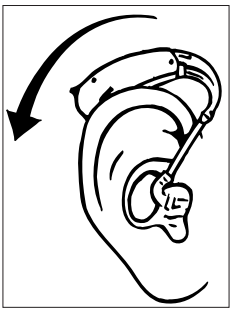
Si votre appareillage est binaural et que vous voulez être sûr de mettre l'aide auditive droite dans l'oreille droite et vice versa, il est possible de faire une petite marque d'identification (rouge) sur l'aide auditive droite.

Le positionnement de votre Senso dans/sur l'oreille

Avant de placer l'aide auditive dans votre oreille, n'oubliez pas de mettre la pile dans l'appareil. Nous vous recommandons d'éteindre l'aide auditive. Commencez par positionner l'embout dans le conduit auditif en maintenant le bas du tube. Pour faciliter le processus, maintenez le pavillon étiré vers l'arrière.







Après avoir positionné l'embout, positionnez le contour derrière l'oreille de façon à ce que le coude repose bien à la naissance de l'oreille. Une fois l'aide auditive en place, allumez-la.

Pour retirer votre Senso

Commencez par soulever le contour. Puis retirez avec précaution l'embout du conduit auditif en tenant le bas du tube. Si vous avez des difficultés à retirer l'embout, déplacez-le doucement d'un côté sur l'autre, tout en le retirant. Pour faciliter le processus, maintenez le pavillon étiré vers l'arrière.

En cas de dysfonctionnement

Si votre aide auditive n'émet aucun son ou si elle dysfonctionne périodiquement, vérifiez les points ci-après avant de contacter votre audioprothésiste:

- Assurez-vous que l'aide auditive est allumée.
- Otez l'embout et le tube et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'humidité dans le tube.
- Assurez-vous que l'embout ne soit pas obturé par du cérumen. Otez l'embout et soufflez dans celui-ci à l'aide d'une petite poire.
- Changez la pile et insérez correctement la nouvelle dans le tiroir-pile.

Consultez également le Guide en cas de panne, pp. 30-31.

Important

Votre aide auditive et ses accessoires ne doivent jamais être laissés à portée de main des enfants qui risqueraient de les porter à la bouche.

Ne changez pas les piles en présence d'enfants, et ne les laissez pas voir où vous gardez vos piles de réserve.

Ne laissez pas non plus les piles à portée de main des enfants et prenez soin de faire disparaître les piles épuisées.

Ne mettez jamais les piles dans votre bouche pour quelle raison que ce soit et ne laissez jamais un enfant en faire de même.

En cas d'ingestion, contactez votre médecin.

L'aide auditive est faite en matière synthétique moderne anallergique. Soyez tout de même attentif à une éventuelle irritation de la peau, aussi dans le conduit auditif. Le cas échéant, veuillez contacter votre audioprothésiste.

L'aide auditive augmente le risque de bouchons de cérumen dans le conduit auditif. Si vous pensez avoir un tel bouchon dans votre oreille, consultez votre médecin. Le cérumen risque de réduire considérablement votre audition.

Par ailleurs, sachez que l'utilisation de tout type d'embout peut causer une légère infection du conduit auditif. Une infection peut être provoquée par une ventilation insuffisante de l'oreille ou par des égratignures du conduit auditif causées par l'embout. Par conséquent, nous vous recommandons de retirer votre aide auditive avant de vous coucher pour que le conduit auditif puisse être ventilé. En outre, il est important que vous fassiez nettoyer et vérifier l'embout de votre aide auditive selon les besoins. En cas d'infection, il serait judicieux d'essuyer l'embout de votre aide auditive avec une petite serviette désinfectante. Vous ne devez en aucun cas utiliser du chlore, de l'alcool ou autres matières semblables pour nettoyer l'embout de votre aide auditive.

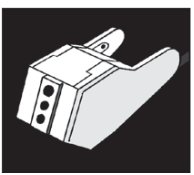
Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive

Lorsque vous ne portez pas votre aide auditive, gardez-la dans son emballage d'origine.

Ne l'exposez jamais à de fortes chaleurs, par exemple en la mettant sur le rebord d'une fenêtre ou près d'un radiateur.

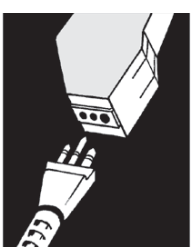
N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer votre aide auditive vous-même.

L’entrée-audio



Senso est muni d’une entrée-audio. Cela permet de connecter l’appareil directement à différents équipements d’écoute auxiliaires et aux systèmes CROS/BiCROS). Le sabot audio se connecte sur le bas de l’appareil.

Le sabot audio de Senso a la même surface mate que l’appareil Senso lui-même. Il est ainsi possible de le distinguer des autres sabots audio.

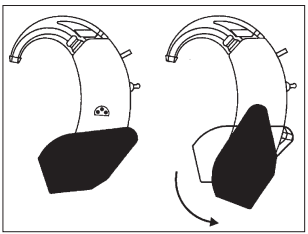


Connexion du sabot audio

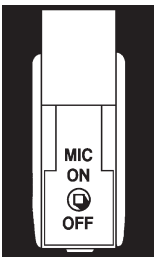
Avant de fixer le sabot, ôtez le petit couvercle sur le côté de l’aide auditive et remplacez-le par le couvercle avec un seul orifice.

Insérez la prise Euro dans le sabot audio. La prise a trois fiches dont une est plus épaisse que les autres. Veillez à ce que la prise soit correctement placée.

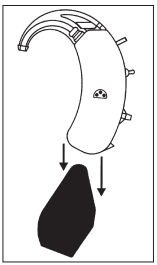
Assurez-vous que le commutateur MT est en position M.



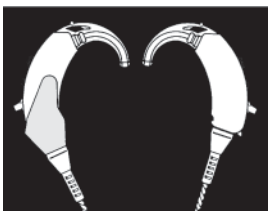
Poussez précautionneusement le sabot audio sur l'appareil comme indiqué sur l'illustration. Enfoncez le sabot sur l'appareil jusqu'à ce que vous sentiez un clic.



Si vous avez un sabot audio avec commutateur, vous pouvez écouter via l'entrée-audio seule (MIC OFF), ou via l'entrée-audio et le microphone de l'aide auditive (MIC ON) connectés simultanément.



Pour ôter le sabot audio, tirez légèrement comme indiqué sur l'illustration.



CROS avec sabot audio et adaptateur CROS

Le sabot audio peut servir pour les systèmes Bi-CROS. Il faut utiliser un adaptateur CROS et un fil muni d'une prise Euro aux deux extrémités.

Important: Si votre aide auditive est connectée à des équipements munis de prise électrique, ces équipements doivent répondre aux normes de sécurité IEC 65.

Ne jamais **connecter l'aide auditive à des prises libellées d'un ou de plusieurs des symboles suivants:**

Entretien d'une aide auditive

La durée de vie de votre aide auditive sera plus longue si vous l'entretenez correctement. Nous vous conseillons de suivre les instructions suivantes:

Prenez le plus grand soin de votre aide auditive.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez-la dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Ne la laissez pas à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

N'exposez jamais votre aide auditive à des températures très élevées ou à trop d'humidité.

Nous vous conseillons de placer dans l'étui une pastille déshydratante que vous changerez régulièrement surtout si vous vous trouvez dans un pays chaud et humide.

Ne portez jamais votre aide auditive lorsque vous êtes sous la douche, lors d'une baignade, lorsque vous utilisez un sèche-cheveux, ou lorsque vous vous mettez de la laque.

Ne portez jamais votre aide auditive lors de traitement avec appareils à ultrasons, rayons X, RM, TDM ou autres. Certains types de rayonnements peuvent endommager votre aide auditive. Dans de telles situations et lors de tout type de scanographie, retirez toujours votre appareil. La radiation provenant par exemple des systèmes de surveillance, des alarmes de sécurité, du matériel de radiologie et des téléphones portables est plus faible et n'endommagera pas votre aide auditive. Elle peut néanmoins être à l'origine de sons étranges et de distorsions dans votre appareil.

Les aides auditives Widex ne sont pas agréées pour être utilisées dans des zones à risques d'explosion (mines ou gaz par exemple).

N'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de retirer la pile pendant une longue période d'inutilisation. Introduisez toujours la pile de façon à ce que le signe + soit orienté du même côté que le signe + du tiroir- pile. Si vous avez des difficultés à introduire la pile dans son tiroir, vérifiez qu'elle soit correctement orientée.

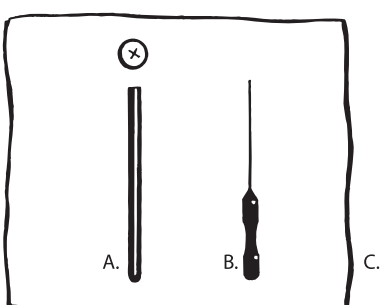
Outil de nettoyage

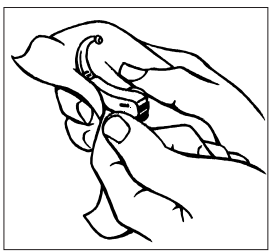
Il existe les outils de nettoyage suivants :

A. **Bâtonnet aimanté** pour faciliter l'introduction de la pile dans le couvercle du tiroir-pile.

B. **Aiguille de nettoyage** pour nettoyer l'orifice de l'évent dans l'embout.

C. **Chiffon doux et sec** pour essuyer l'aide auditive.

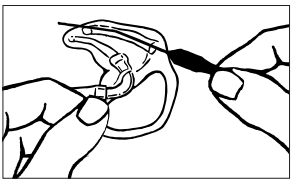




L'aide auditive

Le contour doit être essuyé avec un chiffon doux et sec chaque fois que vous vous en êtes servi. N'utilisez jamais d'eau, ni de produits de nettoyage.

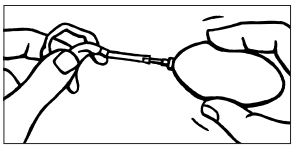
Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, laissez ouvert le tiroir-pile pour l'aérer et pour éliminer toute humidité éventuelle.



L'embout

Assurez-vous que votre embout soit propre, qu'il n'y ait pas de cérumen, ni d'humidité. S'il est obturé, nettoyez l'orifice avec l'aiguille de nettoyage.

Si cela est insuffisant, retirez le tube du coude de l'aide auditive et lavez l'embout dans de l'eau tiède légèrement savonneuse. Puis rincez-le à l'eau froide. Laissez l'embout sécher toute la nuit.



S'il reste de l'humidité dans l'embout ou dans le tube, vous pouvez utiliser une petite poire pour l'enlever. N'utilisez *jamais* d'alcool pour nettoyer votre embout!

Si le tube de l'embout devient rigide, jaune ou se fend, consultez votre audioprothésiste pour qu'il puisse le changer.

Une seule solution

Il n'existe pas de remède miracle qui vous permette d'être immédiatement satisfait de votre aide auditive. Persévérance et assiduité sont la seule façon d'apprendre à profiter pleinement de votre aide auditive.

Votre aide auditive ne vous donnera pas une audition dite »normale«, mais elle vous aidera à entendre et à comprendre votre entourage. Vous pourrez à nouveau profiter de tous les sons qui vous entourent. Ne baissez donc pas les bras. Cela prend du temps, mais nombreux sont les utilisateurs expérimentés qui pourront confirmer que vos efforts en valent la peine.

Plus tôt vous apprendrez à porter votre aide auditive tous les jours et toute la journée, plus votre satisfaction sera grande.

Utilisez le temps et l'énergie nécessaires, et votre aide auditive Senso fera rapidement partie de vous-même.

Vous finirez par oublier que vous portez une aide auditive. Cela en vaut la peine !

Guide en cas de panne

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil n'émet aucun son	L'appareil n'est pas en position "marche"	Mettez l'appareil en position "marche"
	La pile est épuisée/ ne fonctionne pas	Changez la pile et insérez la nouvelle correctement
	Les contacts de la pile sont sales	Nettoyez-les à l'aide d'un coton-tige
	L'embout est obturé	Nettoyez-le
Le niveau sonore de l'appareil est trop faible	La pile est presque épuisée	Insérez une nouvelle pile.
	L'embout est obturé	Nettoyez-le
	Votre audition a changé	Consultez votre audioprothésiste
	Le conduit auditif est obturé par du cérumen	Consultez votre médecin/ spécialiste

Problèmes	Causes	Solutions
Sifflements	L'embout ne tient pas bien	Positionnez l'embout correctement
	L'embout est trop petit	Nouvel embout recommandé
	Le tube est cassé	Changez-le
	Le coude est cassé	Consultez votre audioprothésiste
Inter-mittences	Les contacts de la pile sont sales	Nettoyez-les
	L'interrrupteur marche/arrêt est sale	Activez-le dans les deux sens plusieurs fois

CE 0459

WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge
Denmark • www.widex.com

Printed by HTO / 2005-11
9 514 0016 003 #02